

scopulicolas, quas in genicio nostro habuimus, plus minus numero quadraginta, in reliquo vero quod superest, ubicumque intra ipsos pagos nostra est possessio vel ad vassos nostros beneficiatum habuimus, sicut illa loca superius nominata, a die presente — — — ut diximus, quicquid ex successione¹ parentum meorum legibus michi obvenit vel in parte contra germanum meum Leutfredum recepi vel² ex quolibet attractum, Deo auxiliante, adquisivi, presencialiter de iure meo in iure et dominacione iam dicti monasterii vel rectores ipsius omnia et in omnibus, nisi quod superius exceptavimus, totum et ad integrum trado atque transfundo ad possidendum'.

Bisher ist man über die 'scopulicolae' ohne Erläuterung hinweggegangen oder man erklärte sie nach dem Zusammenhang als 'ancillae vel servae vilioribus servitiis addictae'³, brachte sie seltsamer Weise auch in Verbindung mit der 'scopota' Alamannischer Quellen⁴, die doch einen Theil der Hufe bezeichnet (schuopoze)⁵, ohne dass man einen zweiten Beleg für scopulicolae hätte erbringen können. Das räthselhafte Wort verdankt in der That nur einem unbedeutenden Schreibfehler sein Dasein; man setze ein e an die Stelle des ersten c, und jede Schwierigkeit verschwindet: 'de mancipio nostro seo pulicolas quas in genicio nostro habuimus plus minus numero quadraginta'. Die Schreibweise 'seo' statt 'seu' begegnet in den Originalurkunden — und nicht nur in diesen — während der Merowingerzeit nicht selten⁶, und was die im *γυναικῶν* arbeitenden pulicolae (= puellae)⁷ angeht, so bietet die um zwei Jahrzehnte ältere Lex Alamannorum c. 75,2 einen trefflichen Beleg⁸: 'Et si alia pulicula de genitio

Plural angewandt, weil Eberhard und seine Gattin die Schenkungen machen. Auch Widegers Privileg weist den Uebergang aus der einen in die andere Redeweise auf, ebenso Zeuss n. 52 u. a. 1) 'successione' A. 2) 'ec' A, 'et' Mabillon und Schöpflin. Vgl. oben S. 380: 'vel postea per quodlibet attractum'. 3) Aehnlich umschreibt Pfister S. 30: 'esclaves, qui étaient occupées dans son gynécée à divers soins de ménage'. 4) Du Cange, Glossarium (ed. Henschel) VI, 123 unter Scopulicola; Schöpflin, *Alsatia illustrata* I, 698. 5) Vgl. u. a. Grimm, *Deutsche Rechtsalterthümer* II⁴, 64. 6) Vgl. z. B. Pertz S. 77, 31: 'hutilitas seo magnetudo vestra'; ebd. S. 74, 49. 50 'seu' und 'seo' neben einander; Marculf I, 8 (Zeumer S. 47, 17): 'fides seo strinuetas'; Fredeg. IV, prol.: 'cuiusdam sapientis seo Hysidori'. 7) Vgl. Gothein, *Beiträge zur Geschichte der Familie* S. 4 f. 8) Ed. Lehmann, *MG. Legum sectio I*, tom. V, 1, 140. Vgl. *Pactus Alamannorum* 3, 24 (ebd. S. 25): 'Si quis alterius puellam de genicio deviolaverit, solvat solidos VI'.